

GROSS

Brandenburg GmbH

Groß Brandenburg GmbH · Stuttgarter Straße 23 · 14772 Brandenburg

GETRAG S.p.A.
Abladestelle: Bari
Via dei Ciclamini 4
I - 70026 Modugno (Bari)

Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg
Tel. 0 33 81/2 11 14-0
Fax 0 33 81/2 11 14-27
brandenburg@gross-drehteile.de
www.gross-drehteile.de

Lieferschein-Nr. : **18001892**
Lieferscheindatum : 16.04.2018
Lieferanten-Nr. : 100
Kunden-Nr. : 11166
Unser Zeichen : tb
Seite : 1 / 1

Lieferschein

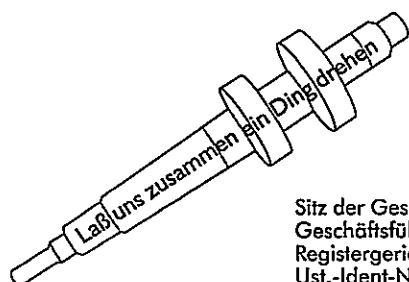
Restcharge

Pos	Menge	Bestelldaten / Artikel - Benennung
1.0		Bestellung: 550003916702 vom 31.12.-4714 Zeichen: 412
	1.270 Stk	Output Shaft
		Artikel-Code : 2516107880 Charge : 282280E Ident - Nr. : 2516107880 Zeichnung : 2516107880 / Index: 20171010
	1.270 Stk	Legierungszuschlag 20MnCrS5 HH
	1.270 Stk	Schrottzuschlag 20MnCrS5 HH
	1	FLC Magnum Box je 145 Stk
	3	FLC Magnum Box je 375 Stk
Zuschlag nach Einsatzgewicht Zuschlag nach Teilegewicht		
Gesamtgewicht	2.342 kg brutto / 2.142 kg netto	
Spedition	: Schweitzer	
Versandbedingung	: Abholung	
Lieferbedingung	: ex work	

110 179582
295008091 994
180180630

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1870
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 4
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 21.04.18
Firma



Sitz der Gesellschaft: Brandenburg a. d. Havel
Geschäftsführer: Thomas Groß, Karl-Heinz Fussenegger
Registergericht: Potsdam HRB 18702 P
Ust.-Ident-Nr. DE 242506736

Volksbank Göppingen Konto: 844 070 00 (BLZ 610 605 00)
IBAN: DE57 6106 0500 0084 4070 00, BIC: GENODE31VGP
MBS Potsdam Konto: 360 101 502 0 (BLZ 160 500 00)
IBAN: DE46 1605 0000 3601 0150 20, BIC: WELADED1PMB



Hirschvogel Umformtechnik

Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6
86920 Denklingen, Germany

Telefon +49 8243 291-0
Telefax +49 8243 991-001
hug@hirschvogel.de
www.hirschvogel.com

Ein Unternehmen der
Hirschvogel Automotive Group

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Dr.-Manfred-Hirschvogel-Straße 6 · 86920 Denklingen
Gross Brandenburg GmbH
Stuttgarter Straße 23
14772 Brandenburg an der Havel

Abnahmeprüfzeugnis 3.1 EN 10204: 2005-01

Kunden-Nr. Customer No. No. du client	Nr. No. No.	Datum Date Date
15191	82201072	11.01.2018
5) Lieferant-Nr. Supplier No. Code fournisseur	Lieferschein Delivery note Bon de livraison	Datum Date Date

10) Ihr Zeichen Your Reference Votre référence	11) Bestellung/Order/Commande 2015001884 17.11.2015	10) Zusatzdaten des Bestellers Additional Customer Data Indic. complém. client	12) Unsere Abteilung Our Department Notre département	13) Tel./Fax Durchwahl Phone/Fax Extension Tél./Fax Inténe	14) Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre ordre no.
			HUG-LGT/Az	5673 / 092	30062929
19) Versandan/Way of Shipment/Mode d'expédition Spedition HIVO BIS Transport GmbH	20) frei paid franco	21) Verpackungsort unfrei unpaid port dû	22) Versandzeichen Shipping Marks Identification de l'envoi	23) Gesamtgewicht kg/Weight kgs / Poids kg brutto/gross/brut	24) Nettogewicht kg/Weight kgs / Poids kg netto/net/net
		X	s. Belegnr.	23.386	21.312
25) Versandanschrift/Shipping Address/Adresse d'expédition Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Straße 23 14772 Brandenburg an der Havel			26) Abladestelle/Unload Location/Lieu de déchargement		
27) Pos. Item Poste	28) Material/Teil-Nr. Customer Part No. Référence du client	29) Material/Material/Référence Bezeichnung/Description/Description Produktionscharge/Production batch/Lot du production	30) Menge Quantity Quantité	31) Einheit Unit Unité	
010	2516046490 00 HIRSCHVOGEL DEW 282280 6	110657-02 Abtriebswelle 2 460979 20MnCrS5 GCG_805000 Part 2:2005-0	7.680	St	
Merkmal					
Erschmelzungsart		Einheit	Wert		Untergrenze
Korngröße			E - Elektrostahl		Obergrenze
Reinheitsgrad K3 (Oxid			5-8		
Randentkohlung max.		mm	K3=<30		
			0		
Chemische Zusammensetzung / Schmelzanalyse					
C 0,200 %	Si 0,100 %	Mn 1,260 %	P 0,007 %	S 0,021 %	
Cr 1,090 %	Mo 0,030 %	Ni 0,100 %	Cu 0,040 %	Sn 0,003 %	
Al 0,038 %	V < 0,01 %	Ti < 0,00 %	B < 0,00 %	Nb < 0,00 %	
Ca 0,001 %	N 0,0106 %	Pb < 0,00 %	As 0,003 %	Sb < 0,00 %	
O < 0,00 %	H < 2,50 ppm				
Härtbarkeit					
mm	1,5	3	5	7	9
HRC	46,0	45,0	42,0	38,0	35,0
				32,0	31,0
					29,0

Dieses Zeugnis wurde maschinell erstellt und ist gemäß EN 10204 ohne Unterschrift gültig.
Abnahmebeauftragter: B. Kast / QMW

BTV Bank, Memmingen, Währung: EUR, IBAN: DE13 7201 2300 0732 0973 00, BIC: BTVADE61XXX
Sparkasse Oberland, Weilheim, Währung: EUR, IBAN: DE85 7035 1030 0005 3178 05, BIC: BYLADEM1WHM
Bayern LB, München, Währung: EUR, IBAN: DE28 7005 0000 0004 1695 46, BIC: BYLADEM1WHM
Deutsche Bank AG, München, Währung: EUR, IBAN: DE12 7007 0010 0926 0811 00, BIC: DEUTDE33HAN
HSBC Trinkaus & Burkhardt, Düsseldorf, Währung: EUR, IBAN: DE52 3003 0880 0700 5650 09, BIC: TUBDDE33HAN
BW-Bank, Stuttgart, Währung: USD, IBAN: DE05 6005 0101 7482 1003 01, BIC: SOLADE33HAN

Hirschvogel Umformtechnik GmbH
Sitz Denklingen
Amtsgericht Augsburg HRB 23817
Geschäftsführer: Frank M. Anisits,
Dr. Thomas Brücher, Dr. Alfons Hätscher

1) Versender/Lieferant Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Str.23 14772 Brandenburg		2) Lieferanten-Nr. 91023901		13) Speditionsauftrags-Nr. 2018-2164	
5) Beladestelle		8) Sendungs-/Ladungs-Bezugsnummer		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur	
11) Empfänger GETRAG S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026Modugno (Bari)		12) Kunden-Nr. 11166		SPEDITIONS-AUFTRAG	
14) Anliefer-/Abladestelle 14249				6) Datum 16.04.2018 7) Relationsnummer 9) Versandspediteur 10) Speditur-nr. NULL Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 Ludwigsburg	
18) Zeichen un Nr. Hieferschein-Nr.		19) Anzahl		13) Bordero-/Ladelliste-Nr.	
20) Verpackung		21) S F		15) Versendervermerke für den Versandspediteur ex work	
22) Inhalt		23) Netto-gewicht KG		24) Bruttoge-wicht KG	
16) Eintreff-Datum 17.04.2018		17) Eintreff-Zeit			
018001892-1 2018001893-1		1 3 5 Packmittel: FLC Magnum Box FLC Magnum Box Packmittel: FLC Magnum Box		Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 282280E Output Shaft Artikel: 2516107880 Charge: 282284F	
25) Summe 9 FLC Magnum Box		26) Rauminhalt cdm(Lademeter)			
28) Gefahrgut - Klassifikation		29) Gefahrgut - Bezeichnung		Summen 27) 5322 28) 5772	
31) Frankatur FREI HAUS		32) Warenwert 0,00 EUR		33) Transportversicherung vom Spediteur	
35) Anlagen				34) Versender-Nachnahme EUR	
				36) Auftrags-Nr. Kunde	
				37) Kontierung	
				38) Transportmittel-Nr.	
				39) LKW-Code	
				40) Versandart	
				41) Abrechnungs-Schl.	
				KUEHNE+NAGEL S.p.A. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
43) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßen Zustand übernommen				42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig un in ordnungsgemäßen Zustand erhalten 21 APR 2018	
				Firmenstempel/Unterschrift "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
				44) die Sendung enthält Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal(GP)	
Datum		Uhrzeit		Unterschrift	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-003112 vom 16.04.2018



18-003112

Ludwigsburg, 16.04.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Gross Brandenburg GmbH Stuttgarter Strasse 23 14772 Brandenburg		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer geteilten Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 19.04.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Brandenburg Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 16.04.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 18001892+893	11 Anzahl der LM Nombre des colis 9 COLLI	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 5.772	15 Umfang cbm
Summe: Total 9,00 COLLI		5.772,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Kfz Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang			
20 Gross Brandenburg GmbH D-14772 Brandenburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	24 Güteempfangen am / Réception des marchandises le Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (B) GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 21 APR 2018 "Ricevuto e verificato" "verifica su qualità e quantità"	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604